

全美最新工商管理权威教材系列

财务管理分析

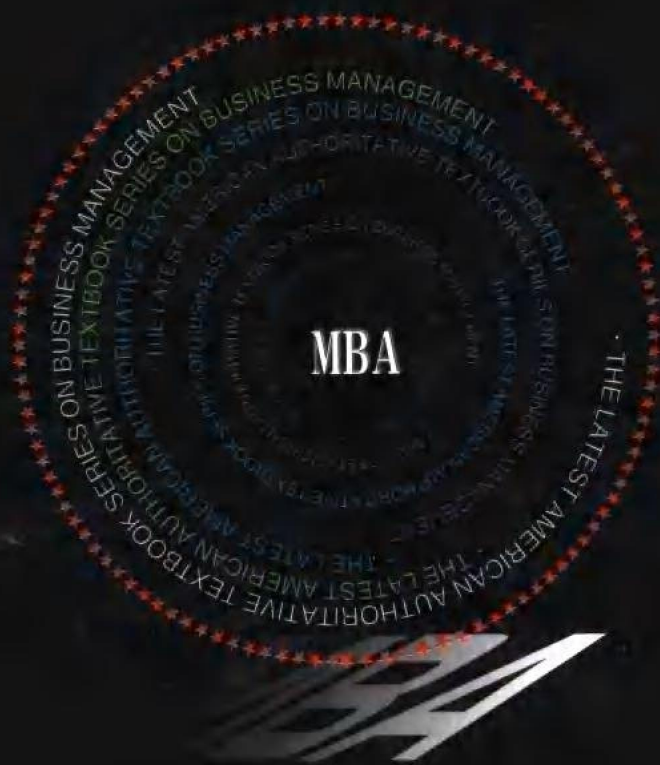
(第五版)

ANALYSIS FOR FINANCIAL MANAGEMENT, 5 EDITION

〔美〕罗伯特·C.希金斯

著

沈艺峰等 译



北京大学
出版社



PEKING
UNIVERSITY PRESS



科文(香港)
出版有限公司

SCIENCE
&
CULTURE PUBLISHING HOUSE(H.K.)

全美最新工商管理权威教材系列



财 务 管 理 分 析

Analysis for Financial Management
(第 5 版)

〔美〕 罗伯特·C·希金斯 (Robert C. Higgins) 著
(华盛顿大学)
沈艺峰 洪锡熙等译
(厦门大学)

C0109 / 1P1

中央财经大学图书馆藏书

登 录 号

476094

分 类 号

北 京 大 学 出 版 社
科 文 (香 港) 出 版 有 限 公 司

著作权合同登记图字：01-98-2550 号

图书在版编目 (CIP) 数据

财务管理分析/[美] 希金斯 (Higgins, R. C.) 著. —北京: 北京大学出版社, 1998. 12

(全美最新工商管理 (MBA) 权威教材系列)

ISBN 7-301-03904-2

I. 财… II. 希… III. 企业管理: 财务管理-会计分析-教材
N. F275

Copyright © 1998 by The McGraw-Hill Companies, Inc

Publishing by arrangement with The McGraw-Hill Companies, Inc through Beijing
International Rights Agency Co. Ltd.

中文简体字版版权 © 北京大学出版社

1998 科文 (香港) 出版有限公司

中文简体字版权经北京版权代理有限公司代理

全美最新工商管理权威教材系列

总 策 划: 李国庆 张晓秦 谢志宁 林君秀

书 名: 财务管理分析

著作责任者: [美] 罗伯特·C·希金斯 (Robert C. Higgins) 著
沈艺峰 洪锡熙 等译

责 任 编 辑: 林君秀

标 准 书 号: ISBN 7-301-03904-2/F. 0284

出 版 者: 北京大学出版社/科文 (香港) 出版有限公司

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140

电 子 信 箱: zpup@pup.pku.edu.cn

发 行 者: 北京大学出版社

北京科文剑桥图书公司 (68420599)

(北京图书馆内 K 栋 1 层 邮编 100081)

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 16 开本 16 印张 349 千字

1998 年 12 月第一版 1998 年 12 月第一次印刷

定 价: 30.00 元

纪念阿历克斯·罗比切克

老师、同事和朋友

译者序

国外的财务管理教科书传统上都是以韦斯腾—布里汉—范荷理的书为典范,即正文的框架结构分为基础知识、财务分析与预测、流动资金管理、资本预算、资本成本与价值评估、长期筹资以及其他相关问题等章节。这在韦斯腾和布里汉的《管理财务》以及范荷理的《财务管理及政策》等教材里皆有很明确的表现。在这以后,布雷德利、梅耶斯和马卡斯的《公司理财基础》以及加纳赫和安德鲁的《财务管理》等教材基本上也都是沿袭这一框架结构。我国大部分关于财务管理的教材,如余绪婴等人的《企业理财学》,大体上也是参考该框架结构来编写的,而陈浪南的《西方财务管理》和王化成的《西方财务管理》等根本就是这一框架结构的翻版。由于韦斯腾、布里汉和范荷理等人先后担任过美国财务学会主席,且长期以来一直在美国各大名校任教,如韦斯腾在加州大学洛杉矶分校,布里汉在佛罗里达大学,范荷理在斯坦福大学,他们培养的很多学生日后也成为美国各大学主要的教学科研力量,因而,韦斯腾、布里汉和范荷理所设计的框架结构在国外影响极深。另外还有一类财务管理教科书是专门针对各大学的博士生而写的,如米勒和法玛的《财务理论》、法玛的《财务基础》、C·F·黄和李真伯格的《财务经济学理论》以及莫顿的《连续时间金融》等。这类教科书理论性强,研究内容深,数学成分多,阅读难度大,多不为商学院的本科和工商管理硕士课程所采用(柯普兰和韦斯腾的《财务理论与公司政策》一书除外),这里不再赘述。虽然韦斯腾等人注意到:“最近几年,管理财务已经发生了巨大的变化”,范荷理也同样认识到:“财务理论与实践持续快速地变化”,他们为此几度修改他们的版本,范荷理的书已经出到第十版并加出了国际版,但是原来设定的框架结构基本上没有变动。

韦斯腾—布里汉—范荷理等传统教科书确实有体系完整、内容丰富且案例、习题甚至计算机软件配套齐全等优点,但同时,他们的教科书普遍存在内容庞杂、平铺直叙、重点不突出、部分章节内容较为牵强等令人遗憾的缺陷,例如,韦斯腾和布里汉关于边际资本成本的提法就多不为其他学者所采纳。而且该框架几十年一贯制,虽经过修改,基本上还是旧瓶装新酒。随着财务理论与实践日新月异的变化,进入90年代后,学术界开始探讨如何突破旧框框,建立一个新的框架结构,以容纳财务理论与实践的新内容。作为这方面努力的结果,有两本教科书的出现值得注意,一本是耶鲁大学教授罗斯等人的《公司理财》(1995年版),罗斯是财务管理学界深孚众望的大师,他的这本书虽然在基本体例上对传统框架有所保留,但在结构上一改原来的教条,从财务管理的几大原则展开讨论,颇有新意,也加入了不少新内容,如NPVGO等。遗憾的是,《公司理财》一书在内容选取上太偏重于个人的看法,部分章节属学术界不成熟的争论,以此作为教材的内容似乎不甚妥当,也容易混淆读者的思路。另外一本值得注意的书就是希金斯1998年新版

的《财务管理分析》。

罗伯特·希金斯 (Robert C. Higgins) 是美国资深的财务学家, 早年毕业于大名鼎鼎的美国哈佛大学商学院, 获工商管理硕士 (MBA), 后又转往美国另一所著名的大学——斯坦福大学攻读财务学博士学位。现为美国华盛顿大学教授, 华盛顿大学 MBA 项目主任, 美国财务研究领域权威刊物《财务与数量分析学刊》的编辑。期间还曾到瑞典、德国和澳大利亚等几所大学做过客座教授。此外, 希金斯还曾是美国微软公司、IBM、花旗银行、波音公司以及美洲银行等大公司的顾问。可谓见多识广, 阅历丰富。早年, 希金斯与罗比切克、麦克唐纳等人曾就资本结构和资本成本问题与后来的财务学界泰斗莫迪格利安尼和米勒有过激烈的争论 (这就不难理解为什么希金斯要把这本《财务管理分析》献给罗比切克)。发表在《美国经济评论》上的那篇《1954~1957 年电力公用事业单位资本成本的某些估计》文章与后来同罗比切克和金斯曼合写的《财务杠杆对电力公用事业企业权益资本成本的影响》(《财务学刊》1973 年 5 月)、发表在《财务管理学刊》上的《通货膨胀下的可持续增长率》(1981)、发表在《财务管理学刊》上的《一个企业能够支付多大的增长》(1977) 以及发表在《财务与数量分析学刊》上的《公司股利储蓄决策》(1972) 等论文奠定了希金斯在学术界的地位。在华盛顿大学任教期间, 希金斯深受学生欢迎, 他先后荣获过二十几个优秀教学奖, 包括七次获 MBA 教授年度奖, 五次获 EMBA 优秀教学奖。

这本新版的《财务管理分析》最早成书于 1983 年, 以后于 1984、1988 年、1992 年和 1995 年先后多次再版, 内容和篇幅也不断更新与扩充, 从第一版的 235 页增加到最新版的 411 页。自出版以来, 该书一直被认为是“介绍财务管理基础知识最好的入门书”。该书不仅是哈佛等全美一流商学院学生的必备教材, 而且也被美国各类银行管理培训班广泛采用作为教材, 口碑极好。那么, 与其他传统框架下的教科书相比, 希金斯的这本书有什么值得一读的地方呢?

1. 重点突出, 提纲挈领。财务管理的目标是为了实现企业价值最大化, 在一定条件下, 也就是股东价值最大化, 但是具体如何实现这一目标呢? 在财务学界原来一直有“把增长看成是某些必须达到最大化的事情”的提法, 希金斯明确反对这种观点, 他认为增长并不总是一件可祈福的事, 为此, 希金斯突出强调了可持续发展的意义, 希金斯特意把可持续发展的管理单独出来作为一章 (第四章), 把他的观点做了充分的阐述。我们如果把前三章当作是基础知识介绍的话, 实际上, 希金斯是把可持续发展问题作为全书的起讲点, 并贯穿始终, 这在国内的财务管理教材里并不多见。范荷理在和迪普森合写的《财务管理基础》一书里曾涉及到可持续发展问题, 但仅占一小节, 而罗斯的《公司理财》也只是一小段谈到该问题, 还没有人像希金斯在书中各章都反复强调可持续发展问题。此外, 希金斯一反传统教科书框架里从资金来源、资金运用和资金预测与分析三大块论述的方法, 他沿袭经济学是研究稀缺资源分配的定义, 提出财务管理是对现有资源和新资源的管理的思想, 并按照这一思路来构造《财务管理分析》一书的结构, 这反映作者的匠心独运。

2. 作为全美一流商学院的教科书, 希金斯在本书里一无例外地引用了大量生

动的实际案例,这些案例大到 AT&T,小到像 Kmart 商场里的摄影工作室。笔者在美国、加拿大多年,还不曾观察到如此之细节。他还生动地用纽约尼克斯队与波士顿凯尔特人队的比赛来说明套期保值,用童话里公主一吻救王子来比喻收购兼并的力量,以及把财务报表比做需要细细品味的香水,将投资银行家笑比为在妓院里的钢琴师等等,令人匪夷所思。难能可贵的是,希金斯不仅仅只简练地介绍了实际案例的背景,而且还不时夹杂他个人的精辟见解,如在叙述完 AT&T 和麦考公司的收购案后,希金斯感叹:“商界如人生,有时候真是人算不如天算”。语言幽默、活泼。通篇看过,妙趣横生,使读者不会因为财务数字众多、公式和计算过程复杂而产生厌倦。这种能够把专业书写得引人入胜的文风是极为令人欣赏的。

3. 洞悉和把握了财务管理理论的最新进展。80 年代初,西方财务管理理论完成了从旧理财思想到新理财思想的转变,以不对称信息理论为基础,包括信号模型和代理成本在内的新资本结构理论和新股利政策思想开始取代传统的莫迪格利安尼和米勒定理,以罗斯和罗尔的 APT 模型代替了夏普等人的 CAPM 模型,斯科里斯、布莱克和莫顿的期权定价模型也开始得到学术界的重视。作为老资格的财务学家,希金斯接受并理解了这些新理财思想,并在书中各处都做了一定的论述,如在第五章谈到有效市场,在第六章谈到信号传递模型等等。而且,希金斯大胆地把被认为是财务管理理论经典的莫迪格利安尼和米勒定理作为附录,不在正文里做介绍,反映了新理财思想的一种倾向。这无疑与韦斯腾和布里汉等人的做法大相径庭。在后者所写的教材里,所谓的莫迪格利安尼和米勒定理是必不可少的内容。

4. 充分了解公司理财的新问题和新现象。90 年代以来,西方公司理财呈现证券化、非管制化和国际化的趋势。首先,商业银行贷款证券化浪潮使公司更加依赖证券市场融资;其次,非管制化则进一步放松了证券市场的政策法规限制,为企业进入证券市场提供了方便;第三,国际化进程给公司理财带来了风险性和复杂性,提高了财务管理的难度。希金斯敏锐地洞察到公司理财的这些新变化和新现象,并在书中做出反应。为此,希金斯特意在这一版的《财务管理分析》中增加有关章节,包括“彻底地改写‘利用金融市场管理公司风险’一节”,增加了关于货币和利率互换的介绍等等。此外还介绍了壳架登记制、会计制度的国际比较等内容。这些都反映了作者对财务管理新现象的深刻认识。

笔者多年来为 MBA 学生执教财务管理课程,一直希望能够找到一本适用于 MBA 学生的好教科书,读完希金斯的这本书,我们觉得应该把它翻译出来,推荐给国内各管理学院的 MBA 学生。为此,我们在繁忙的俗事中排出时间,从去年底开始组织翻译希金斯的《财务管理分析》一书。全书共九章,各章译者如下:

前言 沈艺峰

第一章 黄宗胜

第二章 田 静

第三章 韩 曼

第四章、第五章 沈艺峰

第六章 洪锡熙 沈艺峰 黄宗胜

第七章、第八章 洪锡熙

第九章 洪锡熙 沈艺峰

附录 沈艺峰

全书由沈艺峰、洪锡熙统稿校正。北京科文国略信息技术有限公司的谢志宁副总经理、中国人民大学的闻洁女士、厦门大学会计学系的王光远教授、厦门大学工商管理学院的贺颖奇博士为本书的顺利完成做了大量的前期工作。虽然参加该书翻译的人员尽心尽责，反复推敲，但因为时间紧，专业难度强，工作又繁忙，再加上个人能力有限，翻译中难免有错误，敬请同行指正。

沈艺峰 洪锡熙

1998年5月8日

英文版前言

正如它的前几版，第五版的《财务管理分析》是为非金融机构的高级主管以及对财务管理实践感兴趣的商学院学生而写。它以实用和直观的方法介绍了各种标准技术以及最新发展。本书假定除了对财务报表最起码，或许最迟钝的了解外不需要任何先决背景，尽管对于商业运作带有一点好奇也很有用。全书的重点在于财务分析在管理上的应用。

对于那些有兴趣磨炼他们的管理技能以及参与高级管理项目的个人来说，《财务管理分析》应该被证明是物超所值。该书同样在大学教室里占有一席之地，它可作为应用类财务课程的单独教材，也可以作为以案例教学为主的课程的参考书，还可以作为更为理论化的财务课程的补充材料。

《财务管理分析》是我把过去 30 年来所经历过的与企业高级主管和学校学生共同工作的乐趣与兴奋转换为另一种媒介的尝试。这一经历使我确信财务技巧和概念不必是抽象或愚钝的；在诸如市场信号传递、市场有效性以及资本资产定价等领域的最新进展对实践者来说很重要；而且财务管理学对于广义上的公司管理有更多的发言权。我同样相信，在其中涉及如此巨额的资金频繁换手的活动，不会不提起人们的兴趣。

第一部分考察现有资源的管理，包括财务报表的使用以及评价一个公司财务健康状况、它的长处、短处、最近的业绩表现以及未来前景的比率分析。通篇着重于一个公司的经营活动与它的财务业绩表现之间的联系。一个不断重复的主旋律是，企业的生产经营必须被看成是一个完整的整体，而有效的财务管理可能仅仅只是处于一个公司广义经营的特色和战略中。

本书的其他部分论述新资源的收购和管理。第二部分考察财务预测与计划，其中特别强调了增长和衰退的管理。第三部分考虑公司经营的融资问题，包括对主要证券类型、它们所交易的市场以及发行公司对证券类型的适当选择问题的评述。后一个问题要求仔细考虑财务杠杆以及它对企业和企业股东的影响。

第四部分论述如何使用诸如净现值、内部收益率等现金流量贴现技术去评价投资机会。它同样涉及到把风险与投资项目评价相结合的难题。本书最后以对企业价值评估和公司重组的考察结尾，其中涉及到正在进行的关于股东、董事会和在职的管理人员在美国上市公司管理中的适当作用的辩论。

第五版的更动部分

熟悉《财务管理分析》早先几版的读者不难注意到，在这一版里有多处的更动和修改，包括：

- 关于货币和利率互换的介绍，着重于互换提高公司财务灵活性的能力
- 彻底地改写“利用金融市场管理公司风险”一节，使这一部分的说明更为简单和清楚
- 着重强调现值与股东财富创造之间联系的重要性
- 着重强调投资项目评价中实际可选择性的显著意义
- 大幅度修订第九章“企业价值评估和公司重组”，以便把对现金流量贴现方法的处理方式扩展到价值评估上，以及概括了有关兼并和杠杆收购的实证研究，并降低了敌意收购的意义

一句忠告：《财务管理分析》强调分析技巧在制订决策中的应用性和解释性。在把财务问题尽收眼底方面，这些技巧已经被证明很有用。但技巧永远代替不了思想。即使是最好的技巧，仍然必须对问题进行定义和优先排序，对分析进行修正以适应特定的场合，在数量分析和更多的定性考虑之间取得正确的平衡。掌握技巧仅仅只是迈向有效管理所必需的第一步。

我要感谢比尔·阿伯特斯，戴维·贝恩，代夫·多伯夫斯基，鲍勃·凯利，乔治·派克，米根·帕奇，阿兰·夏皮罗，以及尼克·瓦雷亚对这一版和前几版所提出的、深具远见卓识的帮助和评论。我同样要感谢我女儿萨拉·希金斯的忠告和在编辑上的协助，感谢我妻子的容忍，感谢我在华盛顿大学邓肯商学院研究生部、夏威夷大学高级管理项目、美洲银行、高级技术实验室以及微软公司、以及其他地方的学生和同事，他们激励我继续保持对财务管理的兴趣。

罗伯特·C·希金斯

目 录

第一部分 评估企业财务健康状况

第一章 财务报表分析	(3)
第一节 现金流量循环.....	(3)
第二节 资产负债表.....	(5)
第三节 损益表.....	(7)
第四节 资金来源与运用表	(10)
第五节 现金流量表	(12)
第六节 财务报表与价值问题	(16)
第二章 财务业绩评价	(25)
第一节 财务业绩杠杆	(25)
第二节 比率分析	(38)
附 录 财务结构的国际间差异	(48)

第二部分 计划未来的财务工作

第三章 财务预测	(57)
第一节 模拟财务报表	(57)
第二节 现金流量预测	(67)
第三节 大公司的计划制订	(70)
第四章 管理增长	(76)
第一节 可持续增长	(76)
第二节 增长管理	(79)

第三部分 筹资运作

第五章 筹资工具与市场	(97)
第一节 筹资工具	(97)
第二节 金融市场.....	(107)
第三节 有效市场.....	(113)
附 录 利用金融市场来管理公司风险.....	(117)
第六章 筹资决策	(124)
第一节 财务杠杆.....	(125)
第二节 评估筹资选择的技术.....	(127)
第三节 选择适当的筹资工具.....	(133)

第四节	FRICTO	(139)
第五节	选择到期期限结构	(139)
附 录	财务决策与公司价值	(141)

第四部分 投资机会评估

第七章	现金流量贴现技术	(151)
第一节	价值数字	(151)
第二节	确定相关现金流量	(163)
附 录	相互排斥选择和资本限额	(168)
第八章	投资决策的风险分析	(174)
第一节	风险的定义	(175)
第二节	估计投资风险	(177)
第三节	包含风险的投资评估	(178)
第四节	资本成本	(179)
第五节	利用现金流量贴现技术的四个陷阱	(187)
第六节	附加经济价值	(193)
第七节	一个注意事项	(196)
附 录	多样化经营与 β 风险	(197)
第九章	公司价值评估与重组	(204)
第一节	公司价值评估	(205)
第二节	现金流量贴现价值评估	(207)
第三节	基于可比交易的价值评估	(213)
第四节	控股权市场	(216)
重要词汇中英文对照表		(230)
参考答案		(238)

第一部分

评估企业财务健康状况

●第一章 财务报表分析

●第二章 财务业绩评价

第一章 财务报表分析

财务报表有如名贵香水，只能细细的品鉴，而不能生吞活剥。

——亚伯拉罕·比尔拉夫

会计是经营的计分牌，它将一个公司分散的经营活动转化成一组客观的数据，提供有关公司的业绩、问题、远景等信息。理财就是根据对这些会计数据的解释来评估经营业绩和计划未来活动的。

对于包括投资者、债权人、管理者在内的许多人来说，具有财务分析的技能是很重要的。公司内部人员更是如此。不论公司的结构差异或规模大小，掌握财务分析技能的管理者就能够自己诊断公司的症状，开出治疗药方，并能预测其经营活动的财务成果。不完全懂得会计和财务工作的经营者，就好比是一个不能得分的球员，工作时碍手碍脚。

在本章及下一章，我们着眼于利用会计信息来评估财务健康状况。我们首先简要回顾规范财务报表的会计准则，并针对一个最常用甚至滥用的财务术语——现金流量展开讨论。在第二章，我们着重介绍财务业绩的计量方法及比率分析方法。

第一节 现金流量循环

理财对于初学者来说总是显得神秘且复杂，不过，有几条基本原则将引导你的思路：第一条，企业理财与经营活动的内在相连。

企业的业务活动、经营方式、及竞争战略基本上决定该企业的财务结构。反之亦然：原本针对财务状况的决策措施将对公司的运营产生显著的影响。例如，公司获取资产的筹资方式将影响该公司未来数年所能担负的投资规模。

在图 1-1 中所示的现金流量产出循环，表明了企业经营与理财紧密的内在联系。为了简便，我们假设图示的公司新近成立，资金来自于所有者和债权人，已购置了生产性资产，正准备开业。为此，该公司用现金购买原材料和雇佣工人，随着这些生产要素的投入，生产出产品暂时存仓作为存货。这样，初始资金转化为有形的存货。公司售出产品，存货又变回了现金。如果是现金销售，这种转换瞬时完成；否则，只有在一段时间以后，当应收账款收现时才有现金。这种由现金至存货，至应收账款，再回复至现金的简单现金流动，就是该公司的经营资本或营运资本循环。

图 1-1 所表示的另一个活动是投资。经过一段时间后，公司的固定资产在生产产品的过程中被损耗了，因此每一单位产品的价值都包含了一小部分固定资产的价值。会计师对这一过程的认识是通过不断减少固定资产的账面价值，由所谓的

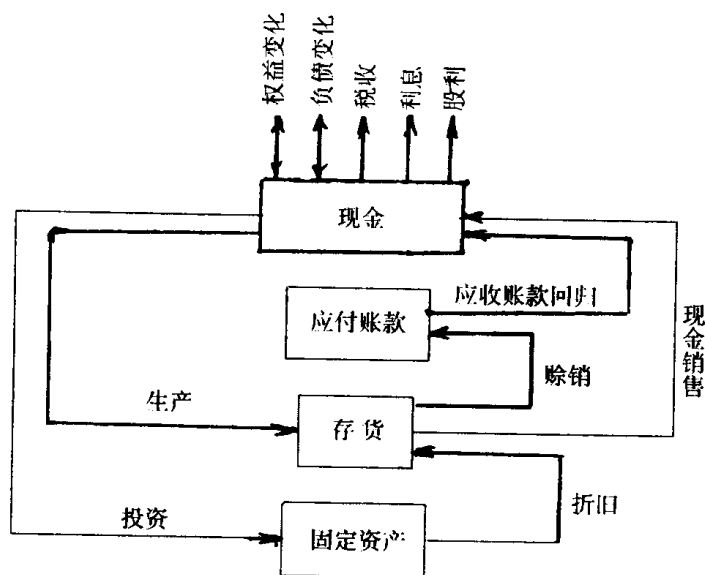


图 1-1 现金流量—生产循环

折旧这一数额把价值逐渐转移为存货来增加商品的价值。为了维持生产能力，公司必须将部分回笼的现金投资于新的固定资产。当然，整个活动的目的是为了确保持续资本循环和投资循环产生的现金超过初始资金。

我们还可以将图 1-1 做进一步扩展，包括利用应付账款及扩充股本和负债来产生现金，但是该图已证明了两条基本原理：首先，财务报表是体现现实的重要窗口。一个公司的经营策略，生产技术和存货和信贷控制系统等基本上决定了公司的财务状况。例如，如果某公司要求缩短赊销的付款期限，它的财务报表就会显示出在应收账款上的投资减少，营业收入和利润也许会有变化。公司的经营活动与财务状况的这种联系是我们研究财务报表的基本理由，我们试图得知公司的经营情况，以及预测营业活动改变时的财务结果。

图 1-1 所揭示的第二条基本原则是：利润不等于现金流量。现金——以及从现金至存货，应收账款和回复至现金的及时转换——是任何公司的血脉。如果现金流量形势严峻或大受影响，偿付危机就有可能发生。事实上，公司处于赢利状态并不能保证其现金流量能足够应付债务的还本付息。比如，假设某公司不断延长顾客的付款时限，以至于对应收账款失去控制，或者该公司持续让产量远大于其销售量。那么，即使从会计师角度看，公司出售的产品有赢利，其销售收入产生的现金流入也许并不足以抵补生产和投资所需的现金流出。当一个公司没有足够的现金偿还到期的债务时，就会发生债务危机。再举另一个例子，假如某公司虽很小心地管理其存货与应收账款，但销售的迅速增长导致对其资产投资必须有更大的增长。所以，即使公司赢利，它的现金也许还是不能满足投资需求。这种情况称为“成长性破产”(growing broke)，这些简短的例子解释了为什么管理者对现金流量的关注程度至少应相当于关注利润那样。

在以后的章节中我们还会回到这个主题上来，并将简要地介绍现金流量分析。

但是,我们必须首先回顾财务报表的基础知识。如果你是第一次接触财务会计,注意跟上我们的节奏。如感觉进程太快,请查阅本章末所推荐的会计学课本。

第二节 资产负债表

评估一个公司财务健康状况最重要的信息来源是财务报表,包括资产负债表、损益表和现金流量表。让我们简要地浏览一下每张报表。

资产负债表是反映企业在某一时点全部资产、负债和所有者权益状况的报表,其基本关系式为:

$$\text{资产} = \text{负债} + \text{所有者权益}$$

这好比是一帮审计员在指定的某一天光临某公司,开列清单记录该公司所拥有的每一物品,并确定其价值。将该公司的资产列表之后,审计员再列出公司所有的负债,此处的负债即简单地指未来的付款责任,或换个说法,任何形式的借据(IOU)。将公司的资产与负债分别加总,审计员将二者的差额称作“所有者权益”。所有者权益是投资者对公司股权投资价值的会计学估计,这就好比房屋所有者的权益就是房屋的价值减去所欠的抵押贷款。所有者权益亦称“业主权益”、“股权所有者权益”、“净资产”,或简单地称之为“权益”。

在本书中,为了阐述一些概念和技巧,在必要的地方都以阿纳罗格设备有限公司(ADI)为例加以说明。ADI是一家生产特殊半导体的集成电路的高科技企业,总部位于马萨诸塞州的诺沃德,ADI的街道地址——独一无二技术街(One Technology Way),大体已说出了该公司的希冀与幻想。表1-1和表1-2是阿纳罗格设备公司1994和1995年度的资产负债表和损益表。如果仍不熟知表1-1中的每一资产负债项目的准确意义,不用急,我们将在以后各页中分别予以讨论。

阿纳罗格设备公司1995年资产负债表方程为:

$$\text{资产} = \text{负债} + \text{所有者权益}$$

$$1\,001.6 \text{ 百万美元} = 345.7 \text{ 百万美元} + 656.0 \text{ 百万美元}^{①}$$

一、流动资产和负债

会计学家武断地将能在一年内转化为现金的资产或负债定义为流动资产或流动负债,而将其他的资产或负债定义为长期资产或长期负债。存货是流动资产,因为有理由相信存货能在一年内售出而转化为现金。应付账款是短期负债,因为必须在一年之内偿付。必须指出,虽然ADI是生产型企业,其资产中流动资产仍超过一半。这在下一章将进一步说明。

二、所有者权益

在资产负债表中所有者权益项下有许多子项目,常常让人混淆。阿纳罗格设备公司有四项。从普通股开始,最后到累积外币折算调整(见表1-1)。我的建议

① 应加误差项0.1百万美元。——译者注。